



WWW.DEWALT.COM

DCM200

Fig. A

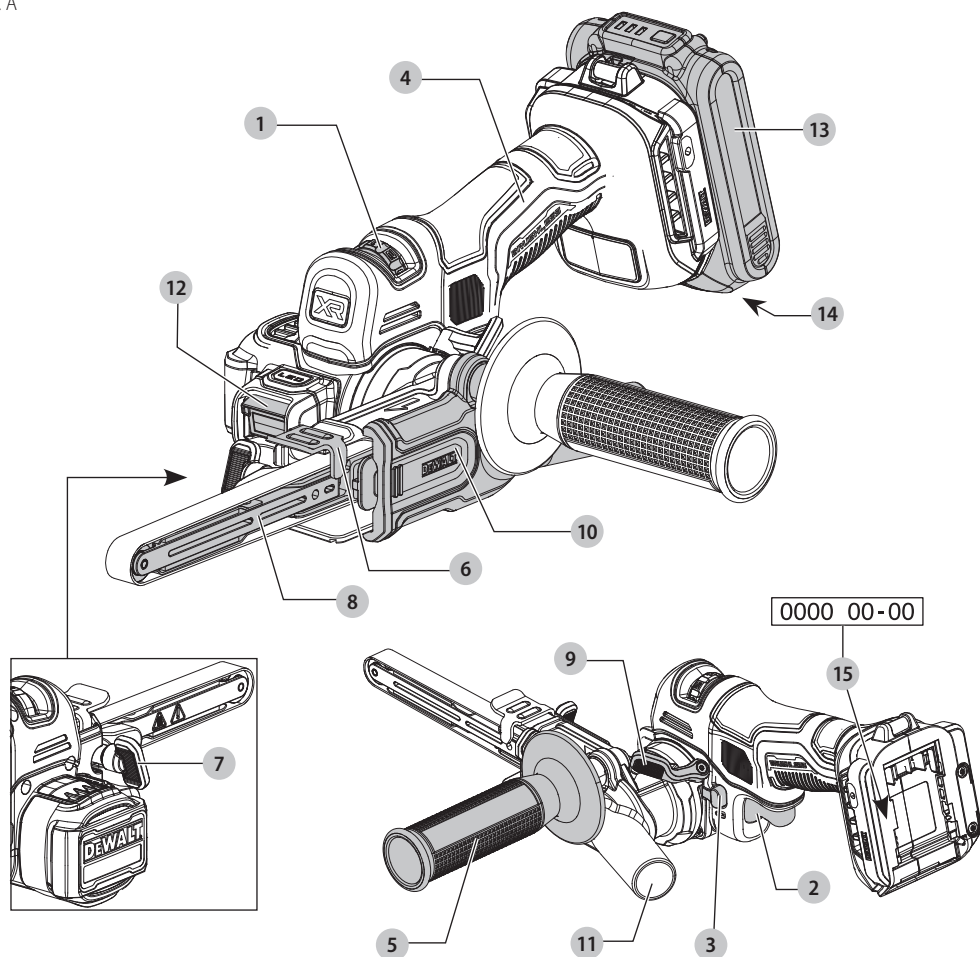


Fig. B

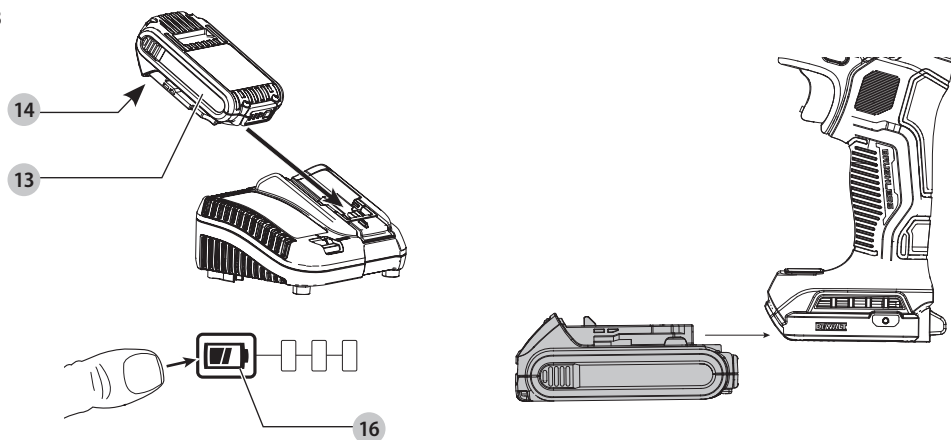


Fig. C

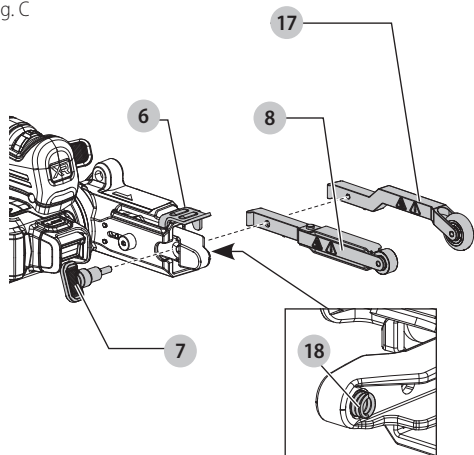


Fig. D

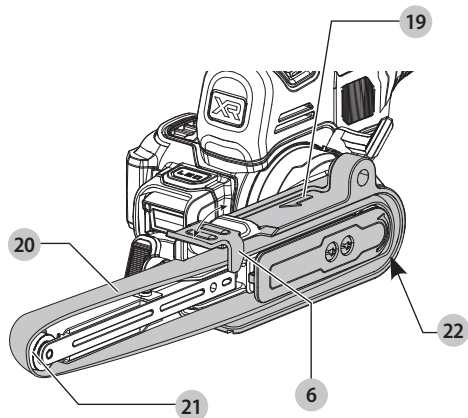


Fig. E1

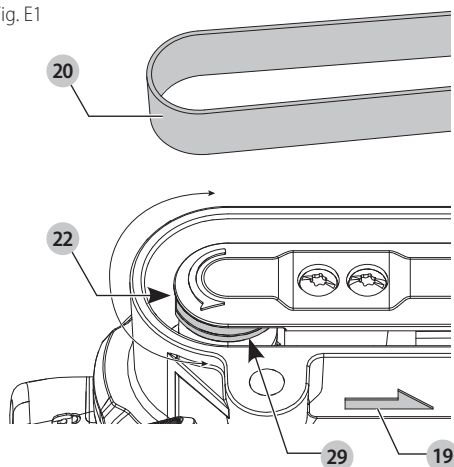


Fig. E2

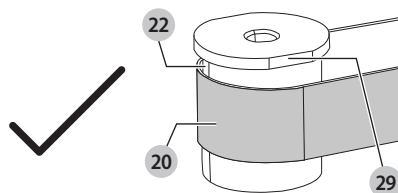


Fig. E3

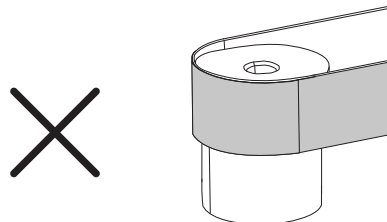


Fig. F

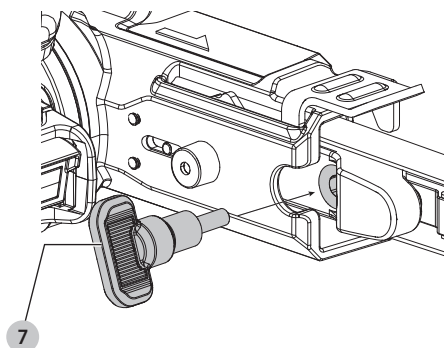


Fig. G

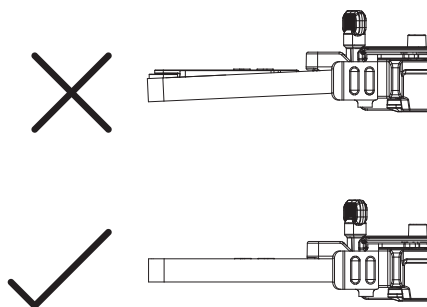


Fig. H

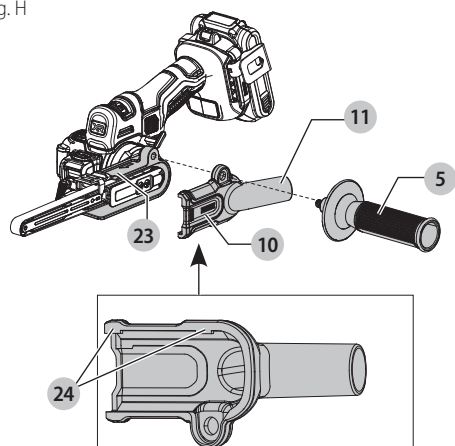


Fig. I

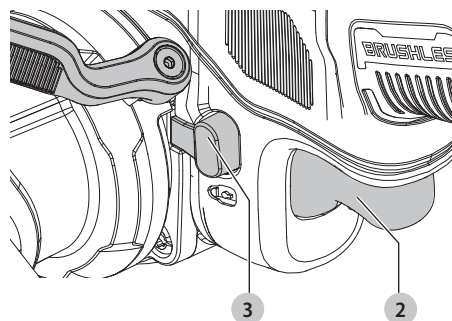


Fig. J

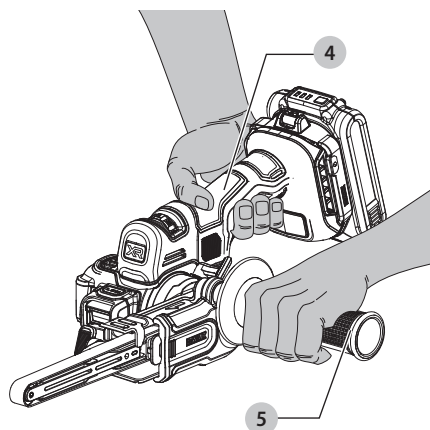


Fig. K

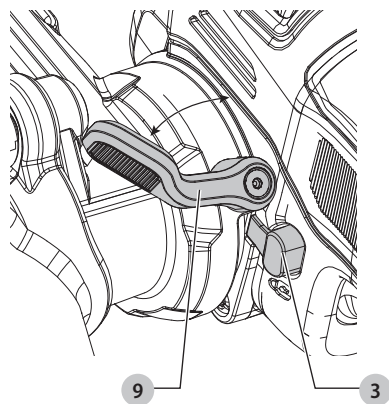


Fig. L

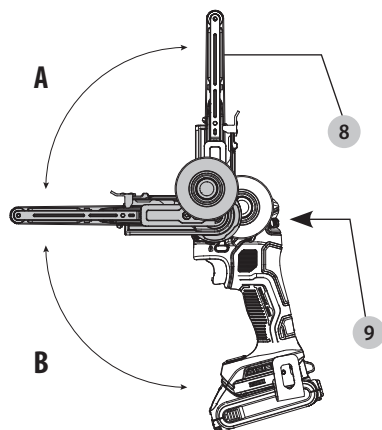


Fig. M

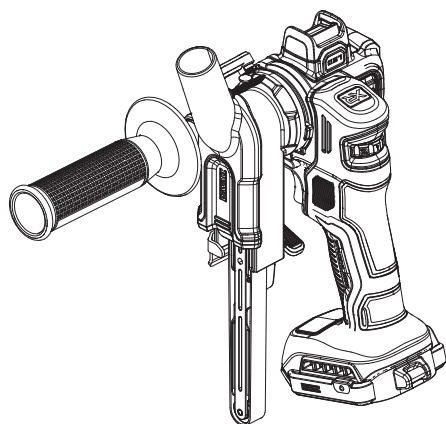


Fig. N

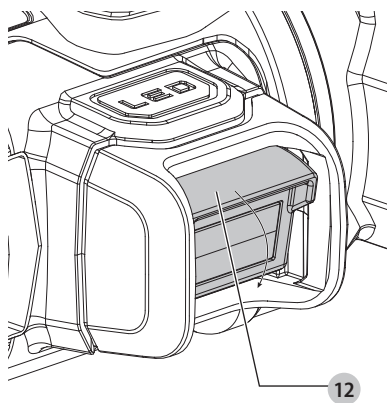


Fig. O

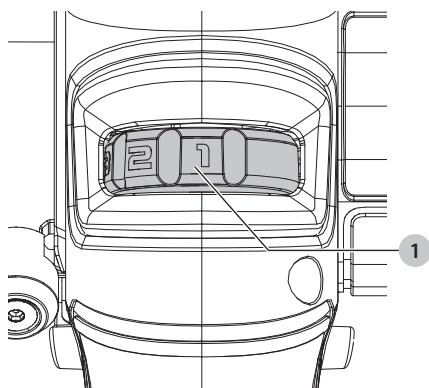


Fig. P

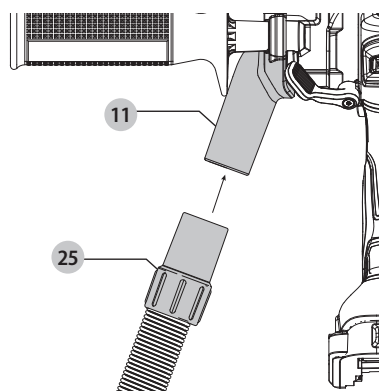


Fig. Q

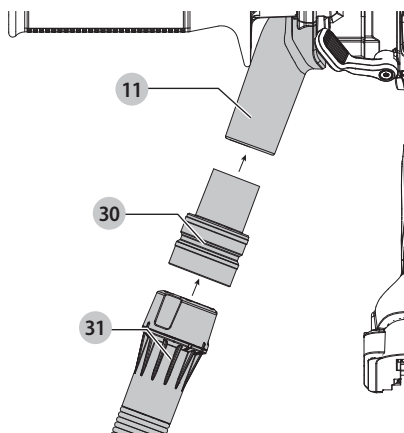


Fig. R

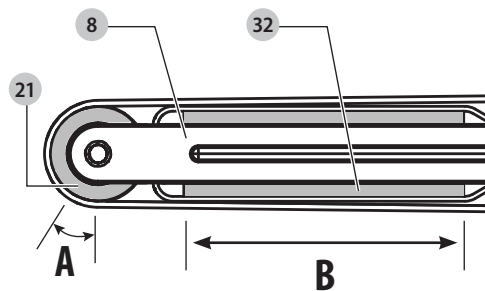


Fig. S

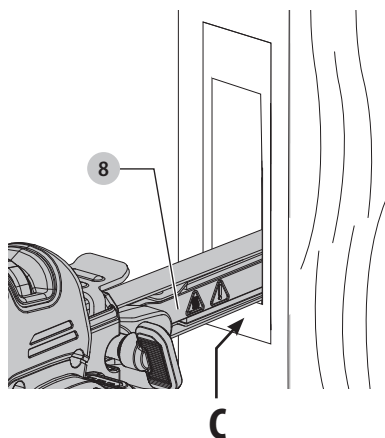


Fig. T

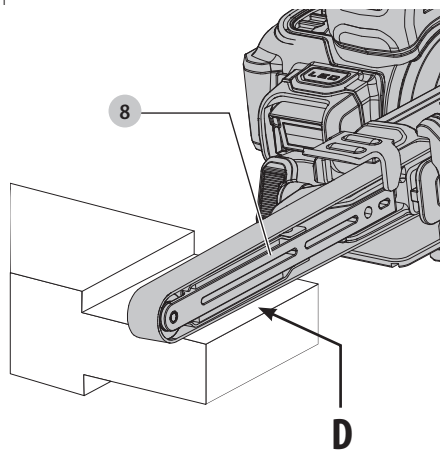


Fig. U

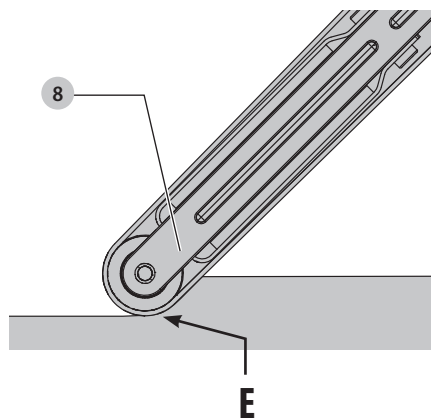


Fig. V

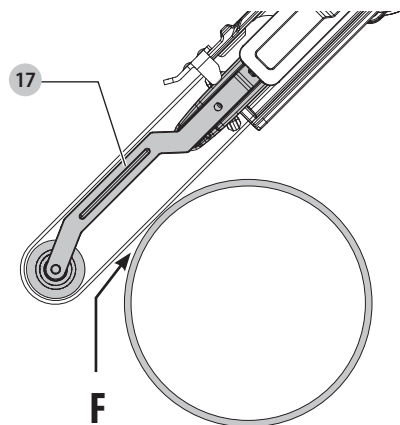


Fig. W

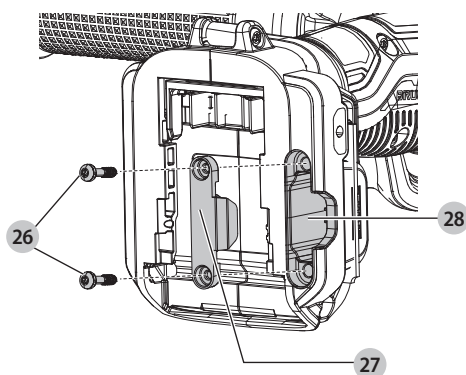
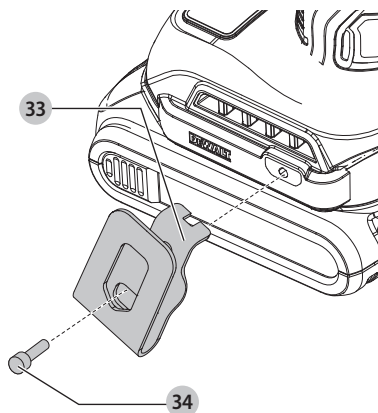


Fig. X



СТРІЧКОВИЙ НАПИЛОК

DCM200

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

Технічні дані

DCM200		
Напруга	$V_{\text{пост. струму}}$	18
Тип		1
Тип акумулятора		Літій-іонний
Швидкість без навантаження	м/хв	600–1700
Розмір стрічки:	мм	13 x 457
Маса	кг	1,3
Значення рівня шуму та/або вібрації (векторна сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN62841-2-4:		
L_{PA} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(A)	74
L_{WA} (рівень звукової потужності)	дБ(A)	82
K (похибка для цього рівня звукового тиску)	дБ(A)	3
Значення вібрації аh =		
Похибка K =	м/с ²	<2,5
	м/с ²	1,5

Значення вібрації та/або шуму, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в EN62841 та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відрізнятись. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є вимкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя,

утримання рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

Декларація про відповідність ЄС

Директива для механічного обладнання



Напилок DCM200

Компанія DEWALT заявляє, що описані в розділі **Технічні дані** пристрої відповідають стандартам: 2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, EN62841-2-4:2014 + AC:2015.

Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до компанії DEWALT за адресою, вказаною нижче, або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rempel)
технічний директор, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, м. Ідштайн, Німеччина
28.04.2023



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зменшення ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО: Вказує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**



УВАГА: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості.**

ПРИМІТКА: Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою трагедією**, ігнорування цієї ситуації **може** призвести до **пошкодження майна.**

Батареї				Зарядні пристрої/час зарядки (у хвилинах)***									
Кат. №	V _{ис}	Ah	Маса (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше

***Таблиця представлена тільки для справки; время зарядки может варьироваться.



ВКАЗУЄ НА РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.



ВКАЗУЄ НА РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з даним електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогненебезпечними рідинами, газами та пилом. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

- Вилка мережевого кабелю електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекурені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці. Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм захисного

Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>

відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- a) **Будьте уважні, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.
- b) **Використовуйте особисті засоби захисту. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби захисту, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.
- c) **Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте електроінструменти до мережі живлення, коли увімкнений вимикач.
- d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e) **Не прикладайте надмірного зусилля. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів видалення та збирання пилу, переконайтесь, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуйте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте**

електричний інструмент, який відповідає

завданню, що виконується. Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов виконання робіт, для яких він був розроблений.

- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Від'єднайте вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімається, перед будь-якими налаштуваннями електроінструменту, зміні аксесуарів або зберіганням електроінструментів.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте неспіввісність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструменту. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h) **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

5) Використання та догляд за інструментом, що живиться від акумулятора

- a) **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- b) **Використовуйте електричні інструменти лише з призначеними для них акумуляторами.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c) **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
- d) **За невідповідних умов використання рідина може витікати з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною. Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або тілесним ушкодженням.
- f) **Не піддавайте акумулятор та інструмент дії вогню та надмірних температур.** Дія вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- g) **Виконуйте всі інструкції щодо зарядки; заряджайте акумулятор та інструмент тільки в межах температурного діапазону, вказаного в інструкціях.** Неналежна зарядка або зарядка поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

6) Обслуговування

- a) **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замініні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно.** Обслуговування акумуляторів мають виконувати представники виробника або працівники офіційного сервісного центру.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для стрічкових шліфувальних машин

- Під час шліфування обов'язково використовуйте відповідні засоби захисту органів зору.

- Використовуйте затискачі або інші практичні засоби для закріплення та утримання заготовки на стабільній поверхні. Утримування заготовки в руці та притискання до тіла робить її положення нестабільним і може призвести до втрати контролю.
- Шліфування поверхні з фарбою, що містить свинець, не рекомендується. Ознайомтесь із розділом **Шліфування поверхні з фарбою, що містить свинець**, перш ніж розпочати шліфування поверхні з фарбою.
- Періодично очищайте інструмент.
- **Не використовуйте цю шліфувальну машину для вологого шліфування.** Потрапляння рідин у корпус двигуна може призвести до пошкодження стрічкової шліфувальної машини.
- У сухих приміщеннях або в приміщеннях з низькою відносною вологістю може виникнути статична електрика. Це короткочасне явище, яке не впливає на користування стрічковою шліфувальною машиною. Щоб знизити частоту статичних розрядів, додатково зволожуйте повітря за допомогою консолі або встановленого зволожувача.
- **Часто спорожнюйте пилосбірник, якщо він входить до комплекту постачання.** Особливо під час шліфування поверхонь, покритих такими смолами, як поліуретан, лак, шелак тощо. Накопичення дрібних частинок шліфувального пилу може самозайнятися і спричинити пожежу.
- **Не використовуйте інструмент упродовж тривалого часу.** Вібрація, спричинена роботою цього інструмента, може призводити до постійних травм пальців, кистей і рук. Використовуйте рукавиці для додаткового захисту, робіть часті перерви та обмежте щоденний час роботи.
- **Не рекомендується шліфувати поверхні з фарбою, що містить свинець, хімічно оброблену деревину або інші матеріали, які можуть містити канцерогени.** Шліфуванням таких матеріалів мають займатися виключно фахівці.
- **ОБОВ'ЯЗКОВО від'єднуйте інструмент від мережі живлення перед заміною абразивних стрічок.** Ці профілактичні заходи знижують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- **ЗАВЖДИ міцно тримайте стрічкову шліфувальну машину за ручки обома руками, щоб запобігти втраті контролю.**
- **ЗАВЖДИ тримайте пальці подалі від рухомої стрічки та ділянок, де стрічка входить в корпус, щоб запобігти сильному стирпанню.**
- **Забороняється експлуатувати стрічкову шліфувальну машину без встановлених захисних кожухів та заглушок.**
- **Щоб запобігти травмуванню, не використовуйте цей інструмент на верстаті як стаціонарну стрічкову шліфувальну машину.** Цей інструмент не призначений для виконання такої роботи.

Додаткові попередження та інструкції з техніки безпеки: Шліфувальні машини

Шліфування поверхні з фарбою, що містить свинець

Шліфування поверхні з фарбою, що містить свинець, НЕ РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ через складність контролю забрудненого пилу. Найбільш небезпечним отруєння свинцем є для дітей та вагітних жінок.

Оскільки без хімічного аналізу важко визначити, чи містить фарба свинець, ми рекомендуємо нижченаведені застереженні заходи при обробці фарбованої поверхні.

Особиста безпека

- Діти та вагітні жінки не повинні знаходитись в робочій зоні при обробці фарбованих поверхонь до завершення прибирання.
- Слід вдягнути протипилову маску або респіратор при вході у робочу зону. Фільтр підлягає щоденній заміні, включаючи випадки ускладненого дихання при роботі оператора.

ПРИМІТКА. Слід використовувати лише протипилові маски, що розраховані для роботи при наявності пилу або випаровувань фарби, що містить свинець. Звичайні маски для фарбування не надають такого захисту. Зверніться до свого місцевого дилера для отримання маски, що відповідає вимогам.

- У робочій зоні заборонено ЇСТИ, ПИТИ та ПАЛИТИ, щоб уникнути потрапляння частинок фарби в організм. Робочі повинні помитися ПЕРЕД тим, як їсти, пити або палити. Їжу, напої та цигарки не слід залишати у робочій зоні, де на них може потрапити пил.

Безпека навколишнього середовища

- Фарбу слід знімати так, щоб звести до мінімуму утворення пилу.
- Зони, де знімається фарба, слід закрити листами пластику товщиною 4 міл.
- Шліфування слід виконувати так, щоб скоротити потрапляння пилу за межі робочої зони.

Очищення та утилізація

- Всі поверхні робочої зони потрібно щоденно чистити пиломоском і ретельно мити протягом всього процесу шліфування. Фільтрувальні пилозбірники потрібно часто міняти.
- Пластикові панелі потрібно зібрати та утилізувати разом с пилом та іншим сміттям. Їх потрібно помістити у закритий контейнер для сміття й викинути звичайним способом збирання сміття. Під час прибирання діти та вагітні жінки повинні знаходитись подалі від робочої зони.
- Всі іграшки, меблі та посуд, що використовуються дітьми, потрібно ретельно помити перед наступним використанням.

Залишкові ризики

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування

пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- *Порушення слуху.*
- *Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.*
- *Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.*
- *Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.*

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Зарядні пристрої

Зарядні пристрої DeWALT не вимагають регулювання та максимальної прості в експлуатації.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте напругу акумулятора на відповідність напрузі, що зазначена на таблиці технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.

 Ваш зарядний пристрій DeWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому дрід заземлення не потрібен.

Якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити лише DeWALT або авторизована сервісна організація.

Заміна мережевої вилки

(тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку, виконайте кілька дій:

- *Зніміть стару вилку та утилізуйте її; дотримуючись правил техніки безпеки.*
- *Приєднайте коричневий провідник до активного виходу вилки.*
- *Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.*



УВАГА! Жоден провідник не має бути підключений до клеми заземлення.

Дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 3 А.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні характеристики**). Мінімальний переріз проводу становить 1 мм²; максимальна довжина – 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ. Цей посібник містить важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації сумісних зарядних пристроїв (див. **Технічні дані**).

- Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.



УВАГА! Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



УВАГА! Ми рекомендуємо використовувати захисний пристрій відключення з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



ОБЕРЕЖНО! Ризик отримання опіку. Щоб зменшити ризик отримання травм, заряджайте тільки акумуляторні батареї DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



ОБЕРЕЖНО! Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

ПРИМІТКА. За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли акумулятор не встановлений в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням.

- **НЕ намагайтесь заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому посібнику.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Ці зарядні пристрої не призначені для інших цілей, крім заряджання акумуляторних батарей DEWALT.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати**

вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання. Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.

- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою – їх потрібно негайно замінити.**
- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням.** Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Видалення акумулятора не знижує ризик.
- **НІКОЛИ не намагайтесь з'єднувати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

Заряджання акумулятора (рис. В)

ПРИМІТКА. Щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Вставте акумулятор **13** у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор (зарядки) буде часто миготіти, указуючи на початок процесу зарядки.
3. Миготіння індикатора зарядки на 1 стадії представляє процес зарядки, при якому заряджається більша частина ємності акумулятора. Миготіння індикатора зарядки на 2 стадії представляє залишок процесу заряджання або дозаряджання до повної ємності акумулятора.
4. Після завершення заряджання на стадії 1 або стадії 2, індикатор залишається постійно увімкненим і не блимає. Акумулятор є повністю зарядженим, коли обидва індикатори заряджання на стадії 1 і стадії 2 залишаються постійно увімкненими і не блимають, і може бути вийнятий і використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої.

ПРИМІТКА. Щоб вийняти акумулятор, у деяких зарядних пристроях потрібно натиснути **14** кнопку розблокування.

Щоб визначити статус заряджання акумулятора, перевірте описані нижче індикатори.

Індикатори			
	1 стадія заряджання		
	2 стадія заряджання		
	Повністю заряджений		
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*		

* Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягає відповідної температури, жовтий індикатор вимикається, а зарядний пристрій відновлює процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій (пристрої) не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

ПРИМІТКА. Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему з зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру батареї

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Зарядний пристрій автоматично перемикається у режим заряджання акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором. Акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимальної швидкості зарядки, навіть при нагріванні.

Зарядний пристрій DCB118 оснащений внутрішнім вентилятором, призначеним для охолодження акумулятора. Вентилятор автоматично вмикається, коли акумулятор потребує охолодження. Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо вентилятор працює неналежним чином або вентиляційні отвори заблоковані. Уникайте потрапляння сторонніх предметів у зарядний пристрій.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням електронної системи захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть

літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повної зарядки.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, чи поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтеся задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7-9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Виривняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з частиною шурупів, що виступає, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



УВАГА! Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням.

Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою тканини або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виїмання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.
- **Не прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор, аби встановити його в несумісний зарядний пристрій, адже акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- Використовуйте тільки зарядні пристрої DEWALT для заряджання акумуляторів.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**

- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, акумуляторний електродіод складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.
- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впали або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру для переробки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



УВАГА: Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перепечатитися та впасти. Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на батареї, але їх можна легко перекинути.

Транспортування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково ввійдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре

ізолювані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.

ПРИМІТКА: При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж.

Акумулятори DeWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу 38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DeWALT може не класифікуватися як перевезення небезпечних речовин, що підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше за 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Крім того, через складності законодавчих норм компанія DeWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Перевезення інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації.

Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змінам. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА: Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ «Технічні дані» щодо часу зарядки.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений дрід живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4–40 °C.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторних батарей, ніж призначені DEWALT, у зарядному пристрої DEWALT може призвести до їх вибуху або інших небезпечних ситуацій.



Не спалюйте акумулятори.



ВИКОРИСТАННЯ (без кришки для транспортування). Приклад: Значення Вт-год становить 108 Вт-год (1 акумулятор потужністю 108 Вт-год).



ТРАНСПОРТУВАННЯ (зі встановленою кришкою для транспортування). Приклад: Значення Вт-год становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю 36 Вт-год).

Тип акумулятора

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей: DCB181, DCB182, DCB183, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548. Див. додаткову інформацію в розділі «Технічні дані».

Комплект постачання

Комплект містить:

- 1 Стрічковий напилек
- 1 Бокова ручка
- 1 Стрічка абразивністю 80
- 1 Додаткова кутова шина
- 1 Пилозахисний кожух
- 1 Зарядний пристрій
- 1 Літій-іонний акумулятор (моделі C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Літій-іонні акумулятори (моделі C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Літій-іонні акумулятори (моделі C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Посібник з експлуатації

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої й коробки для зберігання не входять до комплекту моделей N. Акумулятори й зарядні пристрої не входять до комплекту моделей NT. Акумулятори для приладів з підтримкою Bluetooth® входять до комплекту моделей B.

ПРИМІТКА. Текстовий знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DEWALT здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням ретельно вивчіть цей посібник.*

Маркування на інструменті

На інструменті є такі піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Використовуйте засоби захисту органів слуху.



Використовуйте засоби захисту очей.

Використовуйте засоби захисту дихальних шляхів.



Видиме випромінювання. Не дивіться на джерело світла.



Гаряча поверхня. Ризик опіків. Не торкайтеся.



Попередження

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати виробництва **15** складається із 4 цифр року, за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри коду підприємства.

Опис (рис. А)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- 1 Дисківий перемикач змінної швидкості
- 2 Курковий перемикач змінної швидкості
- 3 Кнопка блокування
- 4 Основна рукоятка
- 5 Бокова ручка
- 6 Важіль натягування стрічки
- 7 Гвинт положення стрічки
- 8 Пряма шина
- 9 Важіль блокування
- 10 Пілозахисний кожух
- 11 Отвір для пиловідведення
- 12 Світлодіодна підсвітка, що обертається
- 13 Акумулятор
- 14 Кнопка розблокування акумулятора
- 15 Код дати

Сфера застосування

Цей стрічковий напилек призначено для шліфування деревини, металу, пластику та пофарбованих поверхонь. Для оптимального балансу використовуйте акумуляторні батареї 5 Аг.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

Цей напилек є професійним електричним інструментом.

НЕ дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та люди з обмеженими можливостями.** Цей інструмент не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим інструментом.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть від джерела живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Встановлення акумулятора в інструмент та його виймання (Рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтеся, що ваш акумулятор **13** повністю заряджений.

Для встановлення акумулятора в інструмент

1. Вирівняйте акумулятор **13** по напрямних в інструменті (Рис. В).
2. Вставте акумулятор в інструмент до упору та переконайтеся, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку розблокування **14** та витягніть акумулятор з інструменту.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (Рис. В)

Деякі акумулятори DEWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду **16**. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображуючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА: Індикатор рівня зарядки показує лише рівень зарядки, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплекtnості інструмента, температури та способу застосування.

Встановлення та знімання наждакових шин (рис. С, D)

Стрічки шириною 13 мм x 457 мм (1/2" x 18") можна встановлювати на додаткові шини, призначені для стрічки відповідної ширини.

Пристрій оснащено наступними елементами:

- Пряма шина **8** (ширина шліфування 13 мм).
- Зміщена шина **17** (ширина шліфування 13 мм).

ПРИМІТКА. Інструмент постачається в зборі з прямою шиною.

Встановлення

1. Переконайтеся, що важіль натягування стрічки **6** знаходиться у положенні, показаному на рис. С.
2. Послабте та зніміть гвинт положення стрічки **7**.
3. Переконайтеся, що пружина **18** знаходиться у своєму монтажному отворі.
4. Розташуйте шину **8** or **17** як показано.
5. Встановіть гвинт положення стрічки і затягуйте його, доки шина не вирівняється з інструментом.

Зняття

1. Зніміть шліфувальну стрічку **20** (за наявності) як описано у розділі **Встановлення і знімання шліфувальної стрічки**.
2. Послабте та зніміть гвинт положення стрічки **7**.
3. Зніміть шину **8** або **17**.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Будьте обережні, не загубіть пружину.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не торкайтеся шліфувальної шини після роботи з інструментом, оскільки вона нагрівається до високої температури і може спричинити пошкодження.

Встановлення та знімання наждакових шин (рис. D, E1–E3)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Необхідно встановити пружину. Будьте обережні, не загубіть пружину.

Встановлення

1. Потягніть важіль натягування стрічки **6** назад.
2. Переконайтесь, що стрілки з внутрішньої сторони шліфувальної стрічки **20** спрямовані у тому самому напрямку, що і стрілки **19** на корпусі.
3. Спочатку розмістіть шліфувальну стрічку за заднім шківом **22**. Шліфувальна стрічка має бути розміщена під плечем **29** (рис. E1, E2), після чого необхідно надіти іншу сторону на передній шків **21**.
4. Перемістіть важіль натягування стрічки у первісне положення уперед.
5. Відрегулюйте положення стрічки як описано у розділі **Регулювання положення шліфувальної стрічки.**

ПРИМІТКА. Шліфувальна стрічка не повинна заїжджати на плече заднього шків (рис. E3). Переконайтесь, що шліфувальна стрічка проходить під плечем шків.

ПРИМІТКА. Зону навколо заднього шків **22** необхідно очищувати після кожного використання через ризик накопичення пилу.

Зняття

1. Потягніть важіль натягування стрічки **6** назад, щоб відпустити натягування шліфувального полотна.
2. Зсуньте шліфувальну стрічку **20** зі шківів.

Регулювання положення шліфувальної стрічки (рис. C, D, F, G)

1. Упевніться, що шліфувальну стрічку **20** правильно вирівнено з прямою шиною **8**.
2. Увімкніть інструмент і запустіть на низькій швидкості.
3. Поверніть регулювальний гвинт стрічки **7** за годинниковою стрілкою, щоб зміщувати стрічку праворуч, або проти годинникової стрілки, щоб зміщувати стрічку ліворуч, поки шліфувальна стрічка не пройде паралельно вздовж всієї шини.

Регулювання нахилу шини (рис. K, L)

Пряма шина **8** й кутова шина **17** можуть повертатися і бути зафіксовані під будь-яким кутом у діапазоні A (102 °) як показано на рис. L. Регулювання кута дозволяє зайняти зручне робоче положення.

1. Ослабте важіль блокування **9** переведенням його униз.
2. Поверніть рукоятку у необхідне положення.
3. Міцно зафіксуйте положення рукоятки переведенням важеля блокування вгору.

Прикріплення бокової ручки (рис. H)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Цю ручку **СЛІД ВИКОРИСТОВУВАТИ ЗАВЖДИ** для підтримки повного контролю над інструментом. Завжди стежте, щоб ручка була затягнута.

Закріпіть гвинтами бокову ручку **5** до різьбового монтажного отвору опори для шліфувальної стрічки **23**.

Встановлення пилозахисного кожуха (рис. H)

До комплекту постачання інструменту входить пилозахисний кожух DCM200DC. Це приладдя під'єднується до корпусу зі сторони опори шліфувальної стрічки інструмента.

Для прикріплення пилозахисного кожуха **10**, СПОЧАТКУ від'єднайте акумулятор від інструмента.

1. Розмістіть ребра жорсткості **24** пилозахисного кожуха **10** вздовж паза на опорі шліфувальної стрічки **23**.
2. Розмістіть отвір для пиловідведення **11** навпроти опори шліфувальної стрічки, щоб цей отвір співпадав з отвором корпусу тримання шліфувальної стрічки.
3. Боковою ручкою **5** закріпіть пилозахисний кожух до шліфувальної стрічки.

Встановлення пилосмока на пилозахисний кожух (рис. P, Q)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час шліфування або полірування не намагайтеся прикріплювати отвір для пиловідведення або під'єднувати пилосмок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ризик вдихання пилу. Для зниження ризику отримання травм **ЗАВЖДИ** використовуйте схвалену пилозахисну маску.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Зібраний пил матеріалу покриття поверхні, яка шліфується (поліуретан, лляна олія тощо) може самозайматись в пилосмоку або в іншому місці та призвести до пожежі. Для зменшення ризику ретельно виконуйте інструкції посібника з експлуатації шліфувальної машини та інструкції виробника покриття.

Пилозахисний кожух DCM200DC сумісний із універсальним пилосмоком DWH161 DEWALT (продається окремо).

- За допомогою посадки з натягом під'єднайте отвір пилозахисного кожуха **11** до шланга **25** універсального пилосмока DWH161.

За наявності, можна використовувати адаптор DWV9170 **30** для приєднання інструмента до системи з'єднання DeWALT AirLock™ (продається окремо).

1. Вставте роз'єм AirLock™ **31** в адаптер DWV9170.
2. Посадіть з натягом адаптер DWV9170 на отвір для пиловідведення.

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та від'єднайте акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не торкайтесь опори шліфувальної стрічки під час роботи з інструментом, оскільки вона нагрівається до високої температури і може спричинити пошкодження.

Належне положення рук (рис. J)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташуйте руки, як показано.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

При правильному положенні рук необхідно одну руку тримати на основній ручці ④, а іншу – на передній ручці ⑤.

Світлодіодний робочий ліхтар (рис. A, N)



ОБЕРЕЖНО! Не дивіться на світлодіодний робочий ліхтар. Це може призвести до серйозного пошкодження очей.

Поворотний світлодіодний робочий ліхтар 12 можна налаштувати в трьох положеннях під кутом 60°. Якщо інструмент увімкнено натисканням куркового перемикача змінної швидкості 2, поворотний світлодіодний робочий ліхтар увімкнеться автоматично. Поворотний світлодіодний робочий ліхтар вимкнеться через 20 секунд після відпускання куркового перемикача змінної швидкості.

ПРИМІТКА. Будьте уважними, щоб не подяряпати лінії робочого ліхтаря і не втратити освітлення. Витирайте лінії робочого ліхтаря сухою тканиною.

Дисковий перемикач змінної швидкості (рис. O)

- Дисковий перемикач змінної швидкості ① дозволяє вам адаптувати оберт інструменти до матеріалу заготовки. Рівень обертів інструмента можна відрегулювати від 1 до 7. Застосовуйте низьку швидкість для стрічки з дрібною зернистістю, при роботі з пластмасами або керамікою, а також у разі видалення фарбованих або лакованих покриттів. Застосовуйте налаштування з високою швидкістю при використанні стрічки з великою зернистістю та при видаленні великої кількості матеріалу.
- Встановіть дисковий перемикач змінної швидкості ① на необхідне значення.

Увімкнення та вимкнення (рис. A)



ОБЕРЕЖНО! НЕ тягніть різко курковий перемикач змінної швидкості, якщо інструмент не розблокований. Див. розділ **Перемикач блокування**. Це може призвести до поломки куркового перемикача змінної швидкості.

- Натисніть курковий перемикач змінної швидкості 2, щоб увімкнути інструмент.
- Відпустіть курковий перемикач змінної швидкості 2, щоб вимкнути інструмент.

Кнопка блокування/розблокування (рис. I)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для попередження випадкового пуску цей інструмент оснащений перемикачем блокування.

- Для блокування інструмента змістіть перемикач блокування 3 у положення блокування. Коли перемикач блокування у положенні блокування, інструмент заблоковано і курковий перемикач змінної швидкості 2 не може бути натиснутий.
- Для блокування інструмента перемістіть перемикач блокування 3 у положення блокування.

ПРИМІТКА. Коли шину повернуто у положення зберігання (під кутом більше 102°), інструмент заблоковано і курковий перемикач обертів не може бути натиснутий.

Спеціальні застосування (рис. A, R–V)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для зменшення ризику пожежі або серйозного ушкодження, уникайте таких займистих шліфувальних матеріалів, як алюміній та магній.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. НЕ дозволяйте стороннім особам знаходитись попереду інструмента під час його роботи, оскільки існує ризик розриву шліфувальної стрічки та її зміщення з рукоятки.

Пряма шина (рис. R–U)

Використовуйте пряму рукоятку 8 для загального застосування, шліфування, знімання задилок, і прорізання пазів. Завжди працюйте в діапазоні (A) переднього сківа 21 (рис. R) або в діапазоні (B) пластины 32, як показано на прямій шині (рис. R).

- Використовуйте зону С прямої шини (рис. S) у разі шліфування важкодоступних зон.
- Використовуйте зони D та E прямої шини (рис. T, U) у разі шліфування у звичайному застосуванні.

Кутова шина (рис. V)

За наявності у комплекті

- Використовуйте кутову шину 17 у разі шліфування криволінійних поверхонь.
 - Використовуйте зону F (рис. V) кутової шини у разі шліфування криволінійних поверхонь.

Підказки для оптимального використання

- Завжди тримайте інструмент обома руками.
- Не докладайте надмірного зусилля до інструменту.

- Для подовження терміну служби стрічки шліфуйте тільки нижньою стороною стрічки.
- Не прикладайте надмірного зусилля по лінії шини.
- Регулярно перевіряйте стан шліфувальної стрічки **20**. Замінюйте її за необхідності.
- Завжди шліфуйте вздовж волокон деревини.
- При шліфуванні нових шарів фарби перед нанесенням ще одного шару завжди використовуйте дуже мілку абразивність.
- Додаткову інформацію щодо доступних аксесуарів можна отримати у продавця.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

Чіп Tool Connect™ (Рис. W)



УВАГА! Для зниження ризику отримання серйозної травми вимкніть інструмент та зніміть акумулятор перед виконанням будь-яких регулювань або демонтажу/встановлення приладдя або насадок. Випадковий запуск може призвести до травм.

Ваш інструмент підготовлений до чіпа Tool Connect™ і має місце для встановлення чіпа Tool Connect™.

Чіп Tool Connect™ – це опціональний додаток для вашого мобільного пристрою (наприклад, смартфона чи планшета), що підключає пристрій до вашого інструмента, дозволяючи вам використовувати мобільний додаток для функцій управління.

Див. **Інструкцію з використання чіпа Tool Connect™** для отримання додаткової інформації.

Встановлення чіпа Tool Connect™

1. Вийміть стопорні гвинти **26**, які закріплюють захисну кришку чіпа Tool Connect™ **27** на інструменті.
2. Зніміть захисну кришку та вставте чіп Tool Connect™ у порожню кишеню **28**.
3. Переконайтеся, що чіп Tool Connect™ знаходиться врівень з корпусом. Закріпіть його стопорними гвинтами і затягніть гвинти.
4. Додаткові інструкції див. у розділі **Інструкції з використання чіпа Tool Connect™**.

Зберігання (рис. K–M)



ОБЕРЕЖНО! Будьте обережними, щоб не затиснути свої пальці при переміщенні прямої шини. Неуважність призведе до серйозних травм.

Пряма шина **8** може складатися, щоб зекономити місце при зберіганні, як показано на рис. M. Пряму шину можна переміщати під кутом до 172°.

1. Ослабте важіль блокування **9** переведенням його униз. Поверніть шину під кутом 102°.
2. Натисніть перемикач блокування **3**, а потім відрегулюйте кут прямої шини у діапазоні B (102° — 172°), показаному на рис. L.
3. Зафіксуйте важіль блокування, повернувши його догори до фіксації шини.

ПРИМІТКА. Коли шину повернуто у положення зберігання (під кутом більше 102°), інструмент заблоковано і курковий перемикач обертів не може бути натиснутий.

Змашування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змашування.

Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Безбезпека ураження електричним струмом або механічного пошкодження. Перед чищенням від'єднайте електроприлад від джерела живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Для безпечної і продуктивної експлуатації електроприлад і вентиляційні отвори мають бути чистими.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні засоби можуть негативно впливати на матеріали, що використовуються в цих деталях. Користуйтеся тканиною, змоченою у м'якому мильному розчині. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента і ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Вентиляційні отвори потрібно очищати сухою м'якою неметалевою щіткою та/або прийнятим пілосмоком. Не використовуйте воду та мийні розчини. Використовуйте засоби захисту очей і рекомендовану протипилову маску.

Додаткові аксесуари



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DeWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DeWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травм.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої і акумулятори позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої і акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію і акумулятори відповідно до місцевих положень.

Більш детальну інформацію можна отримати на сайті

www.2helpU.com.

Придатність акумулятора для перезарядки

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструменту.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або знищені належним чином.



Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина